

# SMLOUVA

o poskytnutí ubytovacích, stravovacích a rekreačních služeb dle § 2326 a následující zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník v platném znění

## Článek I.

### Smluvní strany

**Objednatel:** Dům dětí a mládeže Bílina, příspěvková organizace  
**zastoupený:** Jitka Budková  
**adresa:** Havířská 10, Bílina 418 01  
**telefon/fax:** 417 821 577, 774 821 091  
**Kontaktní osoba:** Bc. Věra Ryjáčková  
**e-mail:** vera.ryjackova@ddmbilina.cz  
**bankovní spojení:** Česká spořitelna  
**číslo účtu:** 896454389/0800  
**IČ:** 47767057  
**DIČ:** ==  
**Plátce DPH:** neplátce

**Poskytovatel:** Pension Maják  
**zastoupený:** Jiří Papoušek  
**adresa:** Pospíchalova 1130/1, Praha 14  
**telefon/fax:** +420 607605637  
**e-mail:** papousek@pension-majak.cz  
**kontaktní osoba:** Alena Papoušková  
**bankovní spojení:** číslo účtu: 115-4550720297/0100  
**IČ:** 41818547  
**DIČ:** CZ5501150094  
**Plátce DPH:** plátce

## Článek II.

### Předmět smlouvy

#### 1. Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout objednateli:

- ubytování v penzionu
- bezplatné využívání vnitřních a venkovních prostor areálu
- úklid sociálních, společných prostor a jídelny
- parkovací služby
- rezervaci zařízení bez ubytování jiných osob
- související služby spojené s pobytem

2. Termín: 8. 8. – 16. 8. 2026

3. Začátek pobytu od 13 hodin a ukončení pobytu do 10 hodin.

4. Počet osob: cca 48 + 6 x pedagogický doprovod

### Článek III.

#### Cena za poskytnuté služby

1. Cena služby je smluvní a činí 310 Kč na dítě i dospělého na den po celou dobu pobytu včetně DPH. V této ceně jsou zahrnuty služby dle článku II. – Předmět smlouvy.
2. Ubytování po celou dobu pobytu pro pedagogický doprovod na 10 dětí 1 dospělá osoba na náklady poskytovatele.
3. Podepsáním oběma smluvními stranami je smluvní cena závazná. Všechny další požadavky musí objednatel poslat poskytovateli písemně a poskytovatel mu je písemně potvrdí.
4. V případě letních táborů je cena za pobyt včetně místního (rekreačního) poplatku.

### Článek IV.

#### Práva a povinnosti smluvních stran

1. Objednatel je povinen zaplatit cenu pobytu dle článku V.
2. Případné škody, které klienti objednavatele poskytovateli způsobí, budou, bude-li to z povahy věci možné, řešeny přímo na místě a uhradí je objednavatel.
3. Poskytovatel se zavazuje předat objednateli do 1. 8. 2025 rozpis pokojů, kde budou osoby ubytovány (rozpis pokojů bude obsahovat počet lůžek a patro, ve kterém se daný pokoj nachází).
4. Ubytování bude poskytnuto výhradně v objektech, které jsou k tomu stavebně určeny a splňují požadavky předpisů bezpečnosti práce a ochrany zdraví a předpisů hygienických.
5. Poskytovatel se zavazuje dodržovat ze své strany zákaz kouření ve všech prostorách, které budou využívat účastníci pobytu.
6. Poskytovatel konstatuje, že všichni jeho zaměstnanci, kteří se zúčastní ubytovacích a stravovacích činností, jsou zdravotně i kvalifikačně způsobilí k výkonu činností a nikdo z nich nebyl nebo v současné době není trestně stíhán za zneužívání dětí a mladistvých.
7. Poskytovatel je povinen zajistit řádné pojištění proti všem rizikům plynoucím z provozování jeho činnosti a zároveň prohlašuje, že má uzavřené pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozováním své podnikatelské činnosti.
8. Poskytovatel prohlašuje a je odpovědný za to, že:
  - a. všechny prostory v jeho objektu jsou řádně a dostatečně vybaveny hasicími přístroji
  - b. ve všech prostorách, které bude mít DDM v užívání, jsou řádně provedeny revize příslušných zařízení a elektrických spotřebičů
  - c. evakuační cesty a východy vyhovují požadavkům požární ochrany
  - d. z hlediska výskytu škodlivin v ovzduší v ubytovacích a stravovacích objektech poskytovatele (např. radon, formaldehyd, apod.) tyto vyhovují veškerým hygienickým normám
  - e. veškeré přístroje a zdroje pitné vody užívané poskytovatelem vyhovují normám hygienických předpisů
  - f. veškeré prostory v objektu poskytovatele, které jsou předmětem této smlouvy, jsou větratelné a dostatečně vytápěné
  - g. veškeré životu nebezpečné látky a přístroje, zejména chemikálie, žíraviny, jedy, hořlaviny, zábavná pyrotechnika, zbraně, střelivo, elektrické ruční nářadí, apod., jsou řádně uloženy tak, že je vyloučeno jejich zneužití, tzn., že v žádném případě k nim není možný přístup nepovolaným osobám a jsou uskladněny v uzamčeném prostoru.
9. Objednatel požaduje, aby byly vyslané osoby po příjezdu do objektu seznámeny s předpisy bezpečnosti práce, požární ochrany a hygieny, které jsou v objektu poskytovatele (např. evakuační plán, požární poplachová směrnice, rozmístění hasicích přístrojů, traumatologický plán) a poskytovatel se zavazuje toto seznámení provést neprodleně po ubytování osob v objektu.

**Článek V.**  
**Fakturační podmínky**

1. Po ukončení pobytu bude provedeno vyúčtování podle skutečného počtu účastníků na základě faktury vystavené poskytovatelem na bankovní účet poskytovatele. Podkladem pro tuto fakturu bude přehled skutečného počtu účastníků a čerpaných služeb. Tento přehled bude potvrzen vedoucím kurzu a správcem objektu.
2. Úprava storno podmínek při změně počtu ubytovaných pro skupiny. Vzhledem k dlouholeté spolupráci je úprava následující. Odhlášení stravy je nutno nahlásit tři dny předem, jinak je poskytovatel oprávněn platbu za stravu vyžadovat. Platba za lůžka se nepožaduje.

**Článek VI.**  
**Závěrečná ustanovení**

1. Veškeré změny nebo dodatky k této smlouvě mimo případy touto smlouvou výslovně uvedené jsou platné pouze tehdy, pokud jsou oboustranně písemně potvrzeny.
2. Tato smlouva nabývá platnosti podpisem obou smluvních stran.
3. Poskytovatel se zavazuje dodržovat mimořádná opatření vydaná jednotlivými ministerstvy a správními orgány.
4. Objednatel a poskytovatel se dohodli, že v případě, že nastane mimořádná, nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na jejich vůli a nebude možné poskytnout, nebo využít ubytování (např. z důvodu uzavření DDM, nařízení karantény), nebude ani jedna strana účtovat žádné smluvní pokuty a storno poplatky. Za mimořádné nepředvídatelné a nepřekonatelné překážky se pokládají překážky, které vznikly v důsledku stranami nepředvídaných a nepřekonatelných událostí, mimořádné a neodvratitelné povahy a mají bezprostřední vliv na plnění předmětu této smlouvy, jedná se především o živelné pohromy, válečné události případně opatření příslušných správních orgánů na území ČR.
5. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv (zákon o registru smluv) zajistí Dům dětí a mládeže Bílina.
6. Smlouva je sepsána ve dvou identických vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.
7. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že odpovídá jejich svobodné a vážné vůli a že nebyla uzavřena v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho k ní připojují své podpisy.
8. Jsou-li nebo stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatná či zdánlivá, nebo pokud by některá ustanovení chyběla, není tím dotčena platnost zbývajících ustanovení. Místo neplatného či zdánlivého ustanovení platí za dohodnuté takové ustanovení, které se co nejvíce přibližuje smyslu a účelu této smlouvy.
9. Pro řešení sporů vyplývajících z této smlouvy se sjednává příslušnost Obvodního soudu pro Prahu 4.

V Nové Vsi nad Nisou dne: 20.11.2025

V Bílině dne: 24.11.2025

za poskytovatele  
Jiří Papoušek

PAPOUŠEK JIŘÍ  
Pospichalova 1130/1  
Praha 14 - Černý most  
198 00 Praha 98  
IČ: 41818547 DIČ: CZ5501150094



za objednatele  
Jitka Budková



Dům dětí a mládeže Bílina,  
příspěvková organizace  
Haviřská 529/10, 418 01 Bílina